

Le 19 janvier 2016

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 19 janvier 2016 à 19 h 30, au centre communautaire.

PRÉSENTS

Monsieur Michel Jr Bourdeau, maire

Monsieur Roger D'Antonio, conseiller
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller
Monsieur Guy Jodoin, conseiller
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

AUSSI PRÉSENTS

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

EST ABSENT

Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller

2016-01-001 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin
et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 19 janvier 2016 à 19 h 30.

ADOPTÉE

2. MOT DU MAIRE

2016-01-002 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 19 janvier 2016 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL

Le 19 janvier 2016

7	ADMINISTRATION
7.1	GREFFE
7.1.1	ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE D'UN VÉHICULE NEUF FORD 2016 SUPER DUTY F-550
7.1.2	ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE D'UNE BENNE EN ALUMINIUM
7.2	TRÉSORERIE
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	AUTORISATION DE PAIEMENT DE CERTAINES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES / 2016
7.2.3	COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.4	TRANSPORT SOLEIL INC. / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.5	MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.6	SÛRETÉ DU QUÉBEC / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.7	AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.8	VILLE DE PINCOURT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.9	RÉGIE DE L'EAU DE L'ÎLE-PERROT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016
7.2.10	NOUVELLE NORME SUR LE PASSIF AU TITRE DES SITES CONTAMINÉS / AUTORISATION D'AFFECTATION
7.2.11	AUGMENTATION DE LA MARGE DE CRÉDIT / CAISSE DESJARDINS DE VAUDREUIL-SOULANGES
7.3	RESSOURCES HUMAINES
8	SÉCURITÉ PUBLIQUE
9	TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT
10	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
11	LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE
11.1	L'AIR EN FÊTE INC. / ENTENTE RELATIVE À LA GESTION DU CAMP DE JOUR / AUTORISATION DE SIGNATURE
12	AFFAIRES NOUVELLES
12.1	SUBVENTION ACCORDÉE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL (PAARRM)
13	PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR
14	LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

2016-01-003 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 DÉCEMBRE 2015

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 décembre 2015 sans modification.

ADOPTÉE

2016-01-004 4.2 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU BUDGET DU 15 DÉCEMBRE 2015

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance extraordinaire du budget du 15 décembre 2015 sans modification.

ADOPTÉE

2016-01-005 4.3 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 15 DÉCEMBRE 2015

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 15 décembre 2015 sans modification.

ADOPTÉE

5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR

2016-01-006 7.1.1 ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE D'UN VÉHICULE NEUF FORD 2016 SUPER DUTY F-550

CONSIDÉRANT QU'à la suite d'un appel d'offres par invitation pour la fourniture d'un véhicule neuf Ford 2016 Super Duty F-550 auprès de cinq concessionnaires, deux soumissions ont été reçues et par la suite ouvertes le 15 janvier 2016 immédiatement après 10 h;

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par le plus bas soumissionnaire, en l'occurrence Hawkesbury Ford, 441, route de comté 17, Hawkesbury (Ontario), K6A 2R2, pour la fourniture d'un véhicule neuf Ford 2016 Super Duty F-550, et ce, pour un montant de quarante-cinq mille huit cent quatre-vingt-onze dollars (45 891 \$), plus les taxes applicables, le tout en conformité avec le document d'appel d'offres;

QUE cette acquisition soit financée par le fonds de roulement remboursable sur une période de dix ans à partir de 2016;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-007 7.1.2 ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE D'UNE BENNE EN ALUMINIUM

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par Del Equipement Ltée, 1655, boulevard Hymus, Dorval (Québec), H9P 1J5, pour la fourniture d'une benne en aluminium, et ce, pour un montant de treize mille sept cent cinquante dollars (13 750 \$), plus les taxes applicables;

QUE cette acquisition soit financée à même le surplus accumulé;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-008 7.2.1 LISTE DES COMPTES

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de deux cent cinquante-huit mille cinq cent soixante-cinq dollars et quarante-neuf cents (258 565,49 \$).

ADOPTÉE

2016-01-009 7.2.2 AUTORISATION DE PAIEMENT DE CERTAINES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES POUR L'ANNÉE 2016

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement suivant les limites budgétaires autorisées, soit par résolution, soit par règlement, soit par contrat en vigueur, des dépenses incompressibles suivantes :

- Salaires et allocations des élus et employés de la Municipalité;
- Contributions de l'employeur;
- Contrats approuvés par résolution du conseil municipal;
- Services de communication;
- Services d'électricité et de chauffage;
- Frais d'immatriculation des véhicules;
- Divers droits, cotisations, abonnements et licences;
- Assurances générales et collectives;
- Service de la dette (capital et intérêts);
- Frais de carburant et déplacements;
- Toute autre dépense pour laquelle la Municipalité encourrait des pénalités si elle n'était autrement payée dans les délais impartis entre le fournisseur et la Municipalité et dont la dépense est déjà autorisée par cette dernière le cas échéant.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-010 7.2.3 COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par la Communauté métropolitaine de Montréal pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc

et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de la Communauté métropolitaine de Montréal pour l'exercice financier 2016;

QUE la contribution financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à trente mille neuf cent quatre-vingt-sept dollars et quatre-vingt-dix-neuf cents (30 987,99 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-011 7.2.4 TRANSPORT SOLEIL INC. / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par Transport Soleil inc. pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de Transport Soleil inc. pour l'exercice financier 2016;

QUE la contribution financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à neuf mille quarante-neuf dollars et quatre-vingt-neuf cents (9 049,89 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-012 7.2.5 MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges pour l'exercice financier 2016;

QUE la quote-part de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à cent vingt et un mille huit cent trente-cinq dollars (121 835 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-013 7.2.6 SÛRETÉ DU QUÉBEC / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires des services policiers présentées par la Sûreté du Québec pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de la Sûreté du Québec pour l'exercice financier 2016;

QUE la contribution financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à cent soixante et un mille six cent quatre-vingt-quinze dollars (161 695 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-014 7.2.7 AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par l'Agence métropolitaine de transport pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de l'Agence métropolitaine de transport pour l'exercice financier 2016;

QUE la contribution financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à soixante-six mille trois cent soixante et un dollars (66 361 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-015 7.2.8 VILLE DE PINCOURT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par la Ville de Pincourt pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de la Ville de Pincourt pour l'exercice financier 2016;

QUE la contribution financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 pour l'assainissement des eaux usées soit établie à deux cent trente-huit mille quatre cent soixante-cinq dollars (238 465 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-016 7.2.9 RÉGIE DE L'EAU DE L'ÎLE-PERROT / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016

CONSIDÉRANT les prévisions budgétaires présentées par la Régie de l'Eau de L'Île-Perrot pour l'année 2016;

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

QUE soient acceptées les prévisions budgétaires de la Régie de l'Eau de L'Île-Perrot pour l'exercice financier 2016;

QUE la quote-part de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil pour l'année 2016 soit établie à cent soixante-quatre mille sept cent dix-huit dollars (164 718 \$);

QUE le trésorier soit, par les présentes, autorisé à effectuer lesdits paiements en temps opportun;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-017 7.2.10 NOUVELLE NORME SUR LE PASSIF AU TITRE DES SITES CONTAMINÉS / AUTORISATION D'AFFECTION

CONSIDÉRANT QU'à compter de l'exercice 2015, les organismes municipaux doivent appliquer une nouvelle norme comptable, soit le chapitre SP 3260 – Passif au titre des sites contaminés du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public;

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire a instauré la possibilité de recourir à une mesure d'allègement fiscal faisant appel au mécanisme des dépenses constatées à taxer ou à pourvoir (DCTP);

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin
et RÉSOLU

QU'advenant le cas où un passif au titre de sites contaminés devait être comptabilisé, en conformité avec le chapitre SP 3260, le trésorier serait autorisé à affecter la charge correspondante aux DCTP afin d'en étaler l'effet sur la taxation.

ADOPTÉE

2016-01-018 **7.2.11 AUGMENTATION DE LA MARGE DE CRÉDIT / CAISSE DESJARDINS DE VAUDREUIL-SOULANGES**

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

D'AUTORISER une demande de majoration de la marge de crédit auprès de la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges, sise au 455, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 2N4, et ce, pour une somme supplémentaire de trois cent cinquante mille dollars (350 000 \$) pour porter la limite de la marge de crédit en permanence à sept cents mille dollars (700 000 \$) afin de combler les besoins de liquidité de fonctionnement pour le bénéfice des citoyens.

QUE le maire et le directeur général et secrétaire-trésorier soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE

2016-01-019 **11.1 L'AIR EN FÊTE INC. / ENTENTE RELATIVE À LA GESTION DU CAMP DE JOUR / AUTORISATION DE SIGNATURE**

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite offrir un service de grande qualité en matière de camp de jour à ses citoyens;

CONSIDÉRANT QUE L'Air en Fête possède une expertise indéniable en matière de gestion de loisir et une certification de l'Association des camps certifiés du Québec, assurant la qualité des services offerts;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité souhaite offrir un service de camp de jour municipal accessible et de qualité;

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

DE MANDATER L'Air en Fête de la gestion de la programmation, de la planification, de l'organisation et de la coordination, de la gestion des ressources humaines, financières et matérielles, de la gestion des communications et de la promotion du camp de jour estival de la Municipalité pour l'année 2016.

QUE la Municipalité autorise M. Michel Bourdeau, maire, M. Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier, à signer, pour et au nom de la Municipalité, l'entente à intervenir entre la Municipalité et L'Air en Fête.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-01-020 **12.1 SUBVENTION ACCORDÉE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL (PAARRM)**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le ou les chemins pour un montant subventionné de seize mille huit cent six dollars (16 806 \$), conformément aux exigences du ministère des Transports.

QUE les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la ou les routes dont la gestion incombe à la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et que le dossier de vérification a été constitué.

ADOPTÉE

13. PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

2016-01-021 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 19 janvier 2016 à 19 h 50.

ADOPTÉE

MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL

Michel Jr Bourdeau
Maire

Lily Ducharme
Greffière